

## ข้อกำหนดและเงื่อนไขด้านการจัดซื้อ ("ข้อกำหนดและเงื่อนไข")

### 1 คำสั่งซื้อและการตอบรับคำสั่ง

1.1 ข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้มีผลบังคับใช้กับการจัดซื้อทั้งหมดที่จัดทำระหว่างฝ่าย Diebold Nixdorf ที่ทรงรายการคำสั่งซื้อ ("DN") และผู้ค้าสำหรับการสั่งซื้อสินค้า และ/หรือบริการตามที่ลงรายการบนคำสั่งซื้อ ("ผู้ค้า") ที่เกี่ยวข้อง ("แต่ละฝ่าย" และเมื่อรวมกันคือ "ทั้งสองฝ่าย") คำสั่งซื้อใด ๆ และทั้งหมด ("PO" แต่ละฉบับ) ระหว่างทั้งสองฝ่ายประกอบกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เมื่อรวมกันแล้วเรียกว่า ข้อตกลง

1.2 ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้อาจได้รับการเปลี่ยนแปลงโดย DN เป็นครั้งคราว และข้อกำหนดและเงื่อนไขที่มีการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวจะจัดให้มีการประกาศไว้บนเว็บไซต์ของ DN ที่ [www.dieboldnixdorf.com](http://www.dieboldnixdorf.com) และถือว่ารวมเข้าด้วยกันในแต่ละข้อตกลงสำหรับการจัดซื้อผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการจากผู้ค้า

1.3 การจัดซื้อทั้งหมดถูกกำกับและอยู่ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไข เว้นแต่มีการตกลงร่วมกันโดยทั้งสองฝ่าย หรือมีการระบุไว้เป็นอย่างอื่นในที่นี้ ในขอบเขตที่ PO มีการกำหนดที่ขัดแย้งกับข้อกำหนดและเงื่อนไข จะมีการใช้ PO แทนที่โดยคำนึงถึงการกำหนดดังกล่าว

ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ถือว่าได้รับการยอมรับโดยผู้ค้าเมื่อได้รับ PO เว้นแต่ผู้ค้า (i) แจ้ง DN ให้ทราบในทันทีว่าเป็นการปฏิเสธข้อกำหนดและเงื่อนไข และ (ii) ไม่มีการดำเนินการที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดและเงื่อนไข (รวมถึงการปฏิบัติตามคำสั่งซื้อ)

1.4 ไม่มีการเปลี่ยนแปลงต่อข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้โดยผู้ค้าที่จะมีผลผูกพัน เว้นแต่เป็นลายลักษณ์อักษรและลงนามโดยผู้แทนผู้ได้รับมอบอำนาจของแต่ละฝ่าย ข้อกำหนดหรือเงื่อนไขเพิ่มเติมหรือที่แตกต่างไปที่อาจมีการแลกเปลี่ยนกันระหว่างทั้งสองฝ่าย ซึ่งรวมถึง

ข้อกำหนดและเงื่อนไขโดยทั่วไปของผู้ค้าที่ขัดแย้งกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ ถูกปฏิเสธโดยชัดแจ้งในที่นี้ ข้อกำหนดและ/หรือเงื่อนไขดังกล่าวใด ๆ จะมีผลผูกพันกับ DN เฉพาะเมื่อสอดคล้องกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เท่านั้น หรือมีการลงนามอย่างเป็นทางการ หรือการชำระเงินสำหรับผลิตภัณฑ์หรือบริการโดย DN ไม่ถือว่าเป็นการอนุมัติข้อกำหนดและ/หรือเงื่อนไขเพิ่มเติมหรือที่แตกต่างไป

### 2 การเปลี่ยนแปลง

**DN มีสิทธิ์ทำการเปลี่ยนแปลงแบบร่าง จำนวน การออกแบบ คุณลักษณะจำเพาะ วัสดุ การบรรจุภัณฑ์ และคุณลักษณะในการจัดส่งในเวลาใดก็ตาม หากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวเป็นเหตุให้เกิดการเพิ่มขึ้นหรือลดลงของราคาหรือเวลาในการดำเนินการ**

จะมีการปรับเปลี่ยนหรือปรับแก้ที่ยุติธรรมอย่างสอดคล้องกันเป็นลายลักษณ์อักษร

### 3 การจัดส่ง

3.1 เวลาเป็นปัจจัยสำคัญในการจัดส่งผลิตภัณฑ์ทุกรายการ

3.2 การจัดส่งผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการต้องสอดคล้องกับรูปแบบ วิธีการ และสถานที่ในการจัดส่งตามที่มีการตกลงโดยทั้งสองฝ่าย หากไม่มีการระบุวันที่ในการจัดส่ง ทั้งสองฝ่ายจะตกลงร่วมกันถึงวันที่ภายในห้า (5) วันทำการของผู้ค้าที่ได้รับ PO ที่เกี่ยวข้อง

3.3 เว้นแต่มีการตกลงไว้เป็นอย่างอื่น ผู้ค้าเป็นผู้แบกรับค่าใช้จ่ายทั้งหมดในการจัดส่งและการบรรจุหีบห่อ ผู้ค้าเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่ายพิเศษที่ DN

3.4 ผู้ค้าต้องทำการบรรจุหีบห่อผลิตภัณฑ์ตามวิธีปฏิบัติที่เป็นมาตรฐานอุตสาหกรรม โดยพิจารณาถึงประเภทของผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง หีบห่อแต่ละชิ้นที่จัดส่งให้กับ DN ต้องระบุหมายเลขและติดฉลากกำกับโดยระบุลักษณะรายการสั่งซื้อของ DN, หมายเลขสต็อก, เนื้อหา, น้ำหนัก และต้องประกอบด้วยใบรายการบรรจุหีบห่อที่มีการลงรายการที่มีการสรุปรายละเอียดของการจัดส่งและการอ้างอิงถึง PO ที่เกี่ยวข้อง

3.5 ในกรณีที่มีการจัดส่งไปยังลูกค้าโดยตรง หรือโดยผู้ค้ารายย่อยของ DN ใบรายการบรรจุหีบห่อต้องระบุอย่างถูกต้องว่าเป็นการจัดส่งที่ดำเนินการในนามของ DN

3.6 DN ได้รับความเสียหายในการกำหนดวันที่ในการจัดส่งใหม่ หรือยกเลิก PO โดยไม่ก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลง เมื่อมีการแจ้งอย่างเป็นทางการที่เป็นลายลักษณ์อักษร ณ เวลาใดก็ตาม

3.7 หากเกิดความล่าช้าในการจัดส่งผลิตภัณฑ์หรือต้องเตรียมการบริการไว้ล่วงหน้า ผู้ค้าต้องแจ้งให้ DN ทราบในทันทีและดำเนินการขั้นตอนที่จำเป็นเพื่อเร่งการจัดส่งผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการ ค่าใช้จ่ายพิเศษที่เกิดขึ้นสำหรับการเร่งการจัดส่งเพื่อให้ตรงตามวันที่ในการจัดส่งที่ระบุตกเป็นภาระของผู้ค้า ผู้ค้าต้องจ่ายเงินชดเชยให้กับ DN เดิมจำนวนสำหรับมูลค่า ค่าใช้จ่ายและความเสียหายใด ๆ ที่เกิดจากความล่าช้า

3.8 หากมีการจัดส่งผลิตภัณฑ์เกินจำนวนที่สั่ง และ DN มิได้เลือกที่จะจัดซื้อผลิตภัณฑ์ที่เกิน ผู้ค้าต้องส่งกลับผลิตภัณฑ์โดยเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่าย

3.9 ผลิตภัณฑ์ที่จัดส่งทุกรายการขึ้นอยู่กับผลการตรวจสอบและการอนุมัติขั้นสุดท้ายของ DN โดย DN จะให้การอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรแก่ผู้ค้า การตอบรับต่อการจัดส่งผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการโดย DN ในเวลาที่มีการจัดส่ง ตลอดจนการชำระเงินใด ๆ ที่กระทำโดย DN ให้กับผู้ค้า ไม่ถือเป็นการอนุมัติหรือการยอมรับผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการ หากไม่มีการส่งมอบการอนุมัติครั้งสุดท้ายให้กับผู้ค้าภายในสิบห้า (15) วันทำการของการจัดส่ง

ผู้ค้าอาจพิจารณาว่าการจัดส่งได้รับการยอมรับแล้วโดยไม่ต้องการแจ้งให้ทราบเพิ่มเติมจาก DN ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์หรือบริการถูกปฏิเสธ

ผู้ค้าต้องให้บริการใหม่หรือส่งมอบผลิตภัณฑ์สำหรับเปลี่ยนแปลงแทนให้กับ DN อย่างรวดเร็ว โดยผู้ค้าเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่ายแต่เพียงผู้เดียว หากผู้ค้าให้บริการใหม่อีกครั้งหรือเปลี่ยนแปลงแทนผลิตภัณฑ์ภายในห้า (5)

วันทำการหลังการแจ้งของ DN ทาง DN อาจจัดหาสินค้าหรือบริการดังกล่าวจากแหล่งอื่น และผู้ค้าต้องชดเชยให้กับ DN สำหรับมูลค่า ค่าใช้จ่าย และความเสียหายทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง เมื่อมีการร้องขอ ผู้ค้าต้องจ่ายชดเชยให้กับ DN อย่างรวดเร็วสำหรับค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกันสินค้าหรือบริการที่ถูกปฏิเสธ

3.10 การผลิต, การจัดทำ, การบรรจุหีบห่อ, การติดฉลาก, การกระจาย, เนื้อหา, การออกแบบ, ที่มีผลและคุณภาพของผลิตภัณฑ์ต้องสอดคล้องในทุกประการกับข้อตกลงของทั้งสองฝ่าย กับกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง และกับคุณภาพระดับสูงสุดและมีขึ้นตามที่ใช้ในที่นี้ "กฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง" หมายถึง กฎหมายสหพันธรัฐ, ท้องถิ่น, และต่างประเทศและระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องทั้งหมด, กฎ, ข้อบังคับ, ประมวลกฎหมาย, รัฐธรรมนูญ, สัญญาระหว่างประเทศ, มาตรฐาน, ข้อกำหนด, แนวทาง, แลกเปลี่ยน, เอกสารปกขาว, รายงาน หรือการสื่อสารที่คล้ายคลึงกันของหน่วยงานภาครัฐ ซึ่งรวมถึงหน่วยงานหรือองค์กรที่ให้การบริหารจัดการ, กำกับดูแลตนเอง, อุตสาหกรรม, การค้าและผู้ให้การคุ้มครอง ด้วยอาจมีการแก้ไขและมีผล และไม่ว่าจะมีผลบังคับใช้ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับบริการหรือผลิตภัณฑ์ของ PO หรือไม่ก็ตาม

3.11 ผลิตภัณฑ์ต้องไม่ประกอบด้วยสิ่งใดที่ถูกสั่งห้ามตามกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ผลิตภัณฑ์ต้องมีคำเตือน, การเปิดเผย และคำแนะนำต่าง ๆ ทั้งหมด และต้องได้รับการบรรจุและขนส่งตามที่กำหนดโดยกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง สิ่งที่เกี่ยวข้องกับสารเคมี, แบตเตอรี่, สารปรอท, น้ำมัน และกฎหมาย Proposition 65 ที่ว่าด้วยรายชื่อสารเคมี ผลิตภัณฑ์และวัสดุบรรจุภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องต้องไม่ประกอบด้วยหรือผลิตด้วยสารที่ห้าลายบรียกาชาติชั้นไอโซโทปที่ถูกสั่งห้ามโดยองค์กรที่พิทักษ์สิ่งแวดล้อมของสหรัฐอเมริกา (U.S. Environmental Protection Agency) ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง hfc-21, hfc-22 และ hfc-31

ผู้ค้าต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าสินค้าทั้งหมดมีการลงทะเบียนและติดฉลากกำกับไว้อย่างถูกต้อง โดยสอดคล้องตามกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง

### 4 การถ่ายโอนข้อมูลและความเสี่ยง

4.1 ผู้ค้าต้องจัดส่งผลิตภัณฑ์ (รวมถึงวัสดุ ชิ้นส่วน และส่วนประกอบ) และให้บริการที่ไม่มีภาระผูกพันโดยสิทธิ์ของบุคคลที่สาม

4.2 ในกรณีที่เป็นการจัดส่งโดยไม่มีภาระติดตั้งหรือประกอบ การถ่ายโอนความเสี่ยงจะเกิดขึ้นเมื่อมีการจัดส่งผลิตภัณฑ์ให้กับ DN ตามวิธีการจัดส่งที่ตกลงไว้ ในกรณีที่การจัดส่งรวมถึงการติดตั้งหรือการประกอบ ความเสี่ยงจะถูกถ่ายโอนเมื่อผ่านการทดสอบ, ยอมรับ, และมีการอนุมัติขั้นสุดท้ายเรียบร้อยแล้วโดย DN และ/หรือโดยลูกค้าตามความเหมาะสม

### 5 ใบแจ้งหนี้และการชำระเงิน

ใบแจ้งหนี้ต้องระบุถึงการอ้างอิง PO และหมายเลขของแต่ละรายการ ใบแจ้งหนี้ต้องถูกแสดงและจัดส่งตามที่ระบุโดย DN DN จะชำระเงินตามใบแจ้งหนี้ภายใน (90) วันรอบการชำระเงินถัดไป

### 6 การบริการหรือการติดตั้งงาน

ในกรณีที่ PO ต้องแสดงผลการทำงานหรือการติดตั้งผลิตภัณฑ์โดยผู้ค้า ณ สถานที่ของ DN จะใช้ข้อกำหนดดังต่อไปนี้:

#### 6.1

ผู้ค้าต้องให้การระมัดระวังไว้ก่อนเพื่อป้องกันสินทรัพย์และบุคคลจากความเสียหายหรือบาดเจ็บที่อาจเกิดจากงานของตนและต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบของภาครัฐที่เกี่ยวข้องและตามนโยบายหรือขั้นตอนของ DN ผู้ค้าต้องรับผิดชอบต่อการปฏิบัติตามต่าง ๆ ของผู้รับเหมาช่าง, พนักงาน, ผู้แทนและตัวแทนของผู้ค้าและผู้รับเหมาช่างในงานนั้น ๆ ทั้งหมด ผู้ค้าต้องทำการจัดหาด้วยค่าใช้จ่ายของตัวเองและมอบหลักฐานให้กับ DN ที่แสดงถึงความคุ้มครองจากการประกันภัยอย่างเพียงพอที่เป็นที่พอใจของ DN

6.2 งานยังคงเป็นความเสี่ยงของผู้ค้าก่อนที่จะมีการยอมรับอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรโดย DN และ/หรือเจ้าของโครงการ และผู้ค้าต้องทำการเปลี่ยนแปลงแทนด้วยค่าใช้จ่ายของตนเองสำหรับงานทั้งหมดที่เสียหายหรือถูกทำลายไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม

6.3 ผู้ค้าต้องดำเนินการต่อไปด้วยตนเองเพื่อให้สถานที่สะอาด มีระเบียบ และปราศจากสนิมอยู่ตลอดเวลา และเมื่อดำเนินการเสร็จสมบูรณ์แล้วอุปกรณ์ทั้งหมดและวัสดุที่ไม่ได้ใช้งานต้องถูกนำออกไปจากโครงการ

6.4 DN มีสิทธิ์ในการขับไล่นักแลกรผู้ไม่อดทนต่อกฎและการเลือกของ DN ออกไปจากสถานที่ของ DN เพื่อประกาศถึงการผิดสัญญาภายใต้ข้อตกลงนี้ ผู้ค้าเป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวสำหรับพนักงาน, ผู้แทน, ผู้รับเหมาหรือผู้รับเหมาช่างและการกระทำของพวกเขาในขณะที่อยู่ในสถานที่ของ DN ผู้ค้าต้องจ่ายค่าชดเชยและให้การปกป้อง DN จากการสูญเสีย, การเรียกร้องสิทธิ์, ค่าใช้จ่าย, ความเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นจากหรือมีผลมาจากการกระทำหรือกิจกรรมของพนักงาน, ผู้แทน, ผู้รับเหมาหรือผู้รับเหมาช่างของผู้ค้าในขณะที่อยู่ในสถานที่ของ DN

### 7 การยุติ

โดยไม่คำนึงถึงสิทธิ์ในการยุติใดที่มีในข้อตกลงฉบับนี้ DN ได้รับความเสียหาย PO ใด ๆ พร้อมกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้โดยทันทีโดยปราศจากสาเหตุ

ในกรณีที่มีการยุติดังกล่าว ผู้ค้าได้รับสิทธิ์สำหรับค่าชดเชยตามมูลค่าของผลิตภัณฑ์ทั้งหมดหรือบริการที่ดำเนินการตามที่มีการตกลงจนถึงวันที่ของการยุติ

ผู้ค้าไม่ได้รับสิทธิ์สำหรับค่าชดเชยอื่นใดสำหรับการยุติโดย DN

**8 ขอฟต์แวร์**

**8.1** เมื่อมีการจัดซื้อและจัดส่ง ผู้ค้ายินยอมให้สิทธิ์ที่ไม่ผูกขาดต่อ DN, บริษัทที่เกี่ยวข้องและฝ่ายใด ๆ ที่ DN ร้องขอ โดยไม่มีข้อจำกัดด้านเวลาและสถานที่ในการทำสำเนา, ถ่ายโอน, ทำการตลาด, เช่า, ให้เช่า, นำออกใช้ และยืมสิทธิ์ในการเข้าใช้งานสำหรับซอฟต์แวร์ที่ผู้ค้าให้ DN เข้าใช้งานหรืออยู่ในผลิตภัณฑ์ใด ๆ ที่จัดให้กับ DN สิทธิ์นี้เป็นภาระอนุญาตให้ DN

หรือผู้ที่กล่าวไว้ก่อนหน้าข้างต้นใช้ซอฟต์แวร์เพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจหรือตามที่ตกลงไว้เป็นอย่างอื่นระหว่างทั้งสองฝ่าย

**9 การประกัน**

**9.1** ผู้ค้าให้การประกันว่าผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่จัดส่งให้กับ DN มีชื่อเสียงที่ดีและทำการตลาดได้ ผู้ค้าต้องส่งมอบผลิตภัณฑ์ทั้งหมดให้กับ DN โดยปราศจากข้อผูกมัดจากการอยู่ภายใต้สิทธิ์ในการเป็นทรัพย์สินของผู้อื่นและการตีพิมพ์ ผู้ค้าให้การประกันว่าผลิตภัณฑ์หรือบริการทั้งหมดจะเป็นไปตามคำอธิบายและคุณลักษณะจำเพาะตามที่ตกลงโดยทั้งสองฝ่าย สามารถทำการค้าได้ และปราศจากข้อบกพร่องในการออกแบบ, งานฝีมือหรือวัสดุ ผู้ค้ายังให้การประกันว่าผลิตภัณฑ์หรือบริการมีความเหมาะสมต่อวัตถุประสงค์ในการใช้งาน การประกันนี้จะขยายความคุ้มครองต่อไปยังลูกค้าของ DN การประกันนี้เป็นภาระเพิ่มเติมจากการประกันตามกฎหมาย

**9.2** การประกันของผู้ค้าจะขยายเป็นระยะเวลาสี่สิบสี่ (24) เดือน หลังจากที่มีการส่งมอบรายการและยอมรับโดย DN

**9.3** ผู้ค้าต้องแก้ไขข้อบกพร่องใด ๆ ภายในสี่สิบสี่ (14) วันที่มีการแจ้งเดือนจาก DN หรือจากลูกค้าด้วยวิธีการ (ตามทางเลือกของ DN หรือลูกค้า) แก้ไขข้อบกพร่องด้วยค่าใช้จ่ายของตนเองหรือโดยการติดตั้งผลิตภัณฑ์ใหม่หรือให้บริการใหม่โดยปราศจากข้อบกพร่อง ผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องอาจถูกส่งกลับคืนไปยังผู้ค้าและซ่อมแซม และ/หรือเปลี่ยนทดแทนโดยผู้ค้าด้วยค่าใช้จ่ายและความเสี่ยงของตนเอง

**9.4** หากผู้ค้าปฏิเสธ สัมเหตุหรือไม่สามารถแก้ไขข้อบกพร่องหรือติดตั้งใหม่หรือให้บริการใหม่ได้ DN จะได้รับสิทธิ์ในการ:

- (a) ยุติสัญญาทั้งหมดหรือส่วนใด ๆ โดยไม่ต้องชำระค่าชดเชย;
- (b) ขอการลดราคา
- (c) ทำการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนด้วยตนเอง หรือนำบุคคลที่สามารถร่วมดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนให้อย่างรวดเร็วได้ DN อาจดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนด้วยตนเองหรือผ่านทางบุคคลที่สาม และเรียกคืนค่าใช้จ่ายดังกล่าวจากผู้ค้า หรือ
- (d) เรียกชดเชยหรือความเสียหายสำหรับการไม่ปฏิบัติตามหรือการดำเนินงานที่ไม่ดีต่อสัญญา

**9.5** ในกรณีที่การซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนอย่างเร่งด่วนเป็นส่วนจำเป็นเพื่อบรรเทาผลร้ายและค่าใช้จ่าย และความสูญเสียและเสียหายที่ DN ได้รับความเสียหายหรือบ่งชี้ว่าไม่สามารถทำการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนให้อย่างเร่งด่วนได้ DN อาจดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนด้วยตนเองหรือผ่านทางบุคคลที่สาม และเรียกคืนค่าใช้จ่ายดังกล่าวจากผู้ค้า

**9.6** ในกรณีที่ผู้ค้าทำการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ ข้อผูกพันด้านการประกันของผู้ค้าสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ซ่อมจะขยายไปสิบสอง (12) เดือนนับจากวันที่มีการซ่อมหรือเมื่อสิ้นสุดการประกันเดิม อย่างไรก็ตามอย่างหนึ่งที่มากกว่า

**10 การรับเหมาช่วง**

ผู้ค้าไม่ได้รับอนุญาตให้รับเหมาช่วงสำหรับภาระผูกพันที่สำคัญภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้โดยไม่ได้รับการอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนจาก DN การละเมิดข้อกำหนดนี้โดยผู้ค้าเป็นการให้สิทธิ์แก่ DN ในการยุติข้อตกลงฉบับนี้ทั้งหมดหรือบางส่วนและให้สิทธิ์เรียกร้องถึงความเสียหาย

**11 การให้อำนาจในการจัดหาสำหรับบริษัทในเครือ**

ทั้งสองฝ่ายตกลงกันว่าบริษัทในเครือของผู้ค้าได้รับสิทธิ์เช่นเดียวกันในการจัดซื้อผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการตามข้อกำหนดของข้อตกลงฉบับนี้ "บริษัทในเครือ" หมายถึงบริษัทใด ๆ ที่ควบคุมโดยตรงหรือโดยอ้อมโดย DN หรือควบคุม DN หรืออยู่ภายใต้การควบคุมทั่วไปด้วย โดยการควบคุมหมายถึงการเป็นเจ้าของโดยตรงหรือโดยอ้อมที่อย่างน้อย 50% ในทุนที่กำหนดไว้ หรือสิทธิ์อื่น ๆ โดยตรงหรือโดยอ้อมที่ได้ชื่อว่าเป็นการบริหารหรือบุคคลที่มีภาระงานที่คล้ายคลึงกันผู้ซึ่งมีอิทธิพลอย่างมีนัยสำคัญ

**12 เครื่องมือ วัสดุ และแบบร่าง**

**12.1** DN รักษาไว้ซึ่งชื่อและความเป็นเจ้าของในเครื่องมือและวัสดุต่าง ๆ ที่จัดหาโดย DN ให้กับผู้ค้า วัสดุดังกล่าวต้องถูกเก็บแยกต่างหากจากสินทรัพย์อื่น ๆ ของผู้ค้า และต้องได้รับการทำเครื่องหมายไว้อย่างเหมาะสม ต้องและได้รับการดูแลรักษา และ/หรือซ่อมแซมโดยไม่มีการค่าใช้จ่ายให้กับ DN ต้องถูกใช้งานเฉพาะเมื่อมีคำสั่งจาก DN ที่ลงบันทึก และความเสียหายในการสูญเสียหรือการลดลงของราคาคงเป็นของผู้ค้าจนกว่าจะมีการส่งกลับมายัง DN

**12.2** ผู้ค้าให้การประกันว่าสินค้า, วัสดุ, เครื่องมือ, แม่พิมพ์, ตัวอย่าง, โมเดล, ส่วนต่าง ๆ, แบบร่าง, มาตรฐาน, เอกสาร และมาตรฐานต่าง ๆ ที่จัดหาโดย DN เพื่อมอบให้กับผู้ค้าจะต้องปราศจากข้อผูกมัดจากการอยู่ภายใต้สิทธิ์ในการเป็นทรัพย์สินของผู้อื่นและการตีพิมพ์ในขณะที่อยู่ในการครอบครองของผู้ค้า

**12.3** ผู้ค้าต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการนำไปใช้และคงมีการคุ้มครองทางการประกันอย่างเพียงพอสำหรับเครื่องมือและวัสดุที่จัดหาโดย

พอสําหรับเครื่องมือและวัสดุที่จัดหาโดย DN ในขณะที่อยู่ในการครอบครองและควบคุมโดยผู้ค้า ได้รับสิทธิ์ในการครอบครองเครื่องมือและวัสดุดังกล่าวในเวลาใดก็ตาม ผู้ค้าต้องปฏิบัติตามคำร้องขอทั้งหมดจาก DN ในการส่งคืนเครื่องมือและวัสดุดังกล่าว

**12.4** ผู้ค้าไม่อาจอนุญาตให้บุคคลที่สามใช้เครื่องมือที่จัดหาให้โดย DN และ/หรือโดยปราศจากการอนุมัติอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจาก DN

**13 การรักษาความลับ**

**13.1** แต่ละฝ่ายให้การตกลงในที่นี้ว่าจะไม่ใช้ หรืออนุญาตให้ใช้ข้อมูลใด ๆ ที่สัมพันธ์กับฝ่ายอื่นใดในที่นี้ที่จัดให้โดยเชื่อมโยงกับข้อตกลงหรือข้อกำหนดหรือเงื่อนไขเหล่านี้ ซึ่งรวมถึง อาทิ ขอฟต์แวร์, วัสดุ, เครื่องมือ, แม่พิมพ์, ส่วนต่าง ๆ, แบบร่าง, มาตรฐาน, มาตรฐาน, ส่วนประกอบ, คุณลักษณะจำเพาะ, ขั้นตอน, ความรู้เชิงการปฏิบัติทางเทคนิค, เอกสาร และวัสดุหรือข้อมูลอื่น ๆ ทั้งหมด (ซึ่งโดยรวมคือ "ข้อมูลลับ") ในลักษณะที่หรือเพื่อวัตถุประสงค์ที่ก่อให้เกิดความเสียหายต่อฝ่ายอื่นดังกล่าว หรือนอกเหนือจากการเชื่อมโยงกับข้อตกลงฉบับนี้ และจะไม่เปิดเผย, ขอบความลับ, ส่งมอบหรือทำให้สามารถเข้าถึง (โดยรวมคือ "เปิดเผย" หรือ "การเปิดเผย") หรืออนุญาตให้ทำการเปิดเผยถึงข้อมูลซึ่งเป็นความลับใด ๆ ต่อบุคคลหรือองค์กรใดก็ตาม ที่นอกเหนือไปจากผู้ที่จำเป็นต้องมีความรู้ตามที่กำหนดเพื่อดำเนินงานตามข้อผูกพันสำหรับวัตถุประสงค์

เว้นแต่อาจถูกกำหนดโดยกระบวนการตามกฎหมายหรือกระบวนการเพื่อการบริหารจัดการหรือตามข้อกำหนดทางกฎหมาย อย่างไรก็ตาม สิ่งที่มาจากการเปิดเผยข้อมูลลับใด ๆ ที่อนุญาตหลังจากนี้ ฝ่ายที่เปิดเผยต้องได้รับการตกลงจากผู้รับก่อน เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดข้อที่ 13.1 โดยคำนึงถึงข้อตกลงดังกล่าว ฝ่ายที่เป็นผู้รับต้องปกปิดและปฏิบัติตามข้อมูลลับด้วยระดับการดูแลที่เท่าเทียมกับข้อมูลที่คล้ายคลึงกันของตนเอง (ซึ่งไม่มีกรณีใดที่จะข้อยกเว้นไปจากการดูแลอย่างสมเหตุสมผล) เพื่อป้องกันการเปิดเผยให้กับหรือการใช้โดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาต

**13.2** โดยไม่คำนึงถึงสิ่งที่กล่าวมาแล้วก่อนหน้านี้ คำว่า "ข้อมูลลับ" มิได้หมายรวมถึงข้อมูลใด ๆ ที่สัมพันธ์กับฝ่ายหนึ่งที่เป็นฝ่ายที่เปิดเผยข้อมูลที่สามารถแสดง: (i) เป็นสิ่งที่อยู่ในการครอบครองก่อนที่จะมีการรับมอบจากอีกฝ่ายหนึ่งในที่นี้ (ii) คือหรือหลังจากนั้นกลายเป็นสิ่งที่พบได้ทั่วไปในทางสาธารณะโดยไม่มีขอบเขตของฝ่ายที่เปิดเผย (iii) ได้รับแล้วโดยแยกกันจากผู้เปิดเผยในลักษณะที่ไม่มีข้อจำกัดจากบุคคลผู้ที่ได้รับสิทธิ์ในเปิดเผยข้อมูลดังกล่าว หรือ (iv) ได้รับการพัฒนาอย่างเปิดเผยโดยฝ่ายที่เปิดเผยโดยไม่มีการใช้ข้อมูลลับ

**13.3** ข้อ 13 นี้จะยังคงอยู่แม้มีการยุติข้อตกลงและข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ ความรับผิดชอบทั้งหมดที่สรุปไว้ของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลลับ ยังคงมีผลครบถ้วนเท่าที่ข้อมูลดังกล่าวยังคงเป็นความลับ

**13.4** เมื่อมีการร้องขอจากฝ่ายที่เปิดเผย แต่ละฝ่ายตกลงที่จะส่งกลับและ/หรือลบข้อมูลลับและสำเนาต้นฉบับและสำเนาที่ทำซ้ำที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่ประกอบไปด้วยข้อมูลลับอย่างรวดเร็ว

**14 การคุ้มครองข้อมูล**

**14.1** ผู้ค้าให้การตกลงต่อการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลทั้งหมดที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลลูกค้า โดย "ข้อมูลลูกค้า" หมายถึง (i) ข้อมูลทั้งหมดที่สร้างขึ้น จัดให้หรือจัดส่งโดย หรือเป็นเหตุให้สร้างขึ้น จัดให้ หรือจัดส่งโดย DN, บริษัทในเครือหรือลูกค้าของ DN ที่เชื่อมโยงกับบริการที่ผู้ค้าดำเนินการให้กับ DN หรือ PO ใด ๆ (ii) ข้อมูลทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจ, ลูกค้า และลูกค้าผู้มุ่งหวังที่ DN ทำการรวบรวม, สร้างขึ้น หรือจัดส่งโดย หรือเป็นเหตุให้มีการสร้างขึ้น จัดให้ หรือจัดส่งโดย DN และ/หรือบริษัทในเครือและผู้รับเหมาช่วง (iii) ข้อมูลดังกล่าวที่มีการประมวลผลหรือจัดเก็บและ/หรือจัดให้โดย DN โดยเป็นส่วนหนึ่งของการบริการ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงข้อมูลที่อยู่ในแบบฟอร์ม, รายงาน และเอกสารในท่านองเดียวกันที่จัดให้โดย DN โดยเป็นส่วนหนึ่งของการบริการ และ (iv) ข้อมูลส่วนตัว

"กฎหมายคุ้มครองข้อมูล" หมายถึง กฎระหว่างประเทศ, สหพันธรัฐ, รัฐและระดับท้องถิ่น, ระเบียบข้อบังคับและหลักการในการกำกับดูแลตนเอง และมาตรฐานที่เกี่ยวข้องกับการรักษาความปลอดภัยของข้อมูล, ความเป็นส่วนตัว และการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของบุคคล "ข้อมูลส่วนตัว" คือข้อมูลใด ๆ ที่สามารถระบุโดยตรงหรือโดยอ้อม สัมพันธ์กับ อธิบายถึง เชื่อมโยงกับ หรือสามารถเชื่อมโยงกับบุคคลอย่างสมเหตุสมผล ผู้ค้าต้องทำให้ DN มีข้อมูลใด ๆ ที่ DN ร้องขออย่างสมเหตุสมผลเพื่อแสดงถึงการปฏิบัติตามข้อผูกมัดของผู้ค้าภายใต้กฎหมายคุ้มครองข้อมูล

**14.2** ผู้ค้าต้องแจ้งต่อลูกค้าอย่างปราศจากความล่าช้าและภายในเวลาตามสมควร แต่ไม่เกินสาม (3) วันทำการ หากได้รับคำขอ การสอบถามหรือการร้องทุกข์ ("คำร้อง") จากบุคคลอื่นเกี่ยวกับผลการประมวลผลข้อมูลส่วนตัวของบุคคลนั้น ผู้ค้าต้องไม่ตอบสนองต่อคำร้องดังกล่าวใด ๆ เว้นแต่ได้รับคำแนะนำให้กระทำเช่นนั้นโดย DN หรือต้องปฏิบัติตามกฎหมาย หากได้รับคำแนะนำจาก DN ผู้ค้าต้องลบข้อมูลส่วนตัวที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่ได้รับกำหนดโดย DN, ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องโดย DN อันเกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลส่วนตัวของบุคคลหรือดำเนินการอื่นตามที่ร้องขออย่างสมเหตุสมผลโดย DN

**14.3** ระหว่างทั้งสองฝ่าย ข้อมูลลูกค้าจะเป็นและเป็นสินทรัพย์ของ DN ผู้ค้าไม่อาจใช้ข้อมูลลูกค้าเพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ ที่นอกเหนือไปจากจากให้บริการ ไม่มีข้อมูลลูกค้าที่อาจถูกจำหน่าย, มอบหมาย, ให้เช่า หรือนำออกสู่บุคคลที่สามหรือใช้ประโยชน์ทางการค้าโดย หรือในนามของผู้ค้า (หรือผู้รับเหมาช่วง)

ไม่มีผู้ค้าหรือผู้รับเหมาช่วงที่อาจครอบครองหรือถือสิทธิ์ในการยึดทรัพย์สินหรือสิทธิ์อื่นจากหรือต่อข้อมูลลูกค้า หากผู้ค้านำผู้รับเหมาช่วงมาเข้าร่วมในการประมวลผลข้อมูลลูกค้า ผู้ค้าต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้รับเหมาช่วงนั้นอยู่ภายใต้ข้อตกลงที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่ขอให้ผู้รับเหมาช่วงยึดตามข้อกำหนดอย่างน้อยเพื่อให้การป้องกันเท่าที่กล่าวในที่นี้

ที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลลูกค้า  
ผู้ค้าควรรับผิดชอบโดยสมบูรณ์สำหรับการประมวลผลข้อมูลลูกค้าโดยผู้รับเหมาะช่วงที่นำมาเข้าร่วม

14.4 ผู้ค้าจะใช้และรักษาไว้ซึ่งการควบคุม, แนวทางปฏิบัติ, เทคโนโลยี, การฝึกอบรม และขั้นตอนตามจำเป็นเพื่อป้องกันการรักษาความปลอดภัย, การรักษาความลับ, การบูรณาการ และความพร้อมใช้งานข้อมูลลับของ DN, ข้อมูลลูกค้า และระบบของผู้ค้าผู้ค้าต้องนำมาใช้และรักษาไว้ซึ่งโปรแกรมสำหรับการจัดการด้านการละเมิดข้อมูล "การละเมิดข้อมูล" หมายถึงการเปิดเผยโดยไม่ได้รับอนุญาต, เข้าถึง, การเผยแพร่การสูญหายของข้อมูลลูกค้าที่มีการประมวลผลหรือจัดเก็บโดยผู้ค้าหรือสามารถเข้าถึงได้ผ่านการบริการ ในกรณีที่เกิดการละเมิดข้อมูลหรือในกรณีที่ผู้ค้าสงสัยว่ามีกรณีละเมิดข้อมูล ผู้ค้าต้อง (i) แจ้งให้ DN ทราบภายในสี่สิบแปด (48) ชั่วโมงทางโทรศัพท์และอีเมล และ (ii) ร่วมมือกับ DN ในการสอบสวนและแก้ปัญหาการละเมิดข้อมูล ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงให้การช่วยเหลือต่อ DN อย่างสมเหตุสมผลในการแจ้งข้อมูลบุคคลที่สามที่เป็นผู้เสียหาย ผู้ค้าต้องไม่สื่อสารกับบุคคลที่สาม (ซึ่งรวมถึงบุคคลที่ได้ผลประโยชน์หรือหน่วยงานด้านกฎระเบียบ) ที่เกี่ยวกับการละเมิดข้อมูล เว้นแต่และจนกว่าได้รับคำแนะนำโดยชัดแจ้งให้กระทำเช่นนั้นโดย DN คู่ค้าต้องให้ DN เข้าถึงบันทึกใด ๆ ที่สัมพันธ์กับการละเมิดข้อมูลได้อย่างรวดเร็วเมื่อลูกค้าอาจร้องขออย่างสมเหตุสมผล โดยบันทึกดังกล่าวจำเป็นต้องเป็นข้อมูลลับของผู้ค้า และผู้ค้าจะไม่ถูกขอให้มอบบันทึกที่เป็นของ หรือลดทอนความปลอดภัยของลูกค้ารายอื่น ๆ ให้กับ DN ยกเว้นในกรณีที่จำเป็นไม่เป็นการจำกัดสิทธิ์หรือการแก้ไขความเสียหายอื่น ๆ ของ DN หากมี อันเป็นผลจากการละเมิดข้อมูล

**15 การประกันและการชดเชยทรัพย์สินทางปัญญา**

15.1 ผู้ค้าให้การประกันว่าเป็นเจ้าของผู้ได้รับผลประโยชน์อย่างแท้จริงในสิทธิบัตรทั้งหมดตามกฎหมายและสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาอื่นในผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการ หรือส่วนใด ๆ ของสิ่งนั้นและผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการที่จัดหาไม่มีการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาใดที่เป็นของบุคคลที่สาม และ DN ได้รับสิทธิในการใช้งานและจำหน่ายผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการทั่วโลก

15.2 ผู้ค้าต้องแก้ต่างและชดเชยให้กับ DN และบริษัทในเครือ, ผู้รับเหมา, ผู้รับเหมาะช่วง, ลูกค้า และผู้สืบทอดตามลำดับ และกำหนด ("ฝ่ายที่รับผิดชอบคุ้มครอง") จากการเรียกร้องสิทธิ์และการสูญเสีย และต้องชดเชยต่อความเสียหายทั้งหมด (ซึ่งรวมถึงค่าธรรมเนียมตามกฎหมายตามสมควร) อันเป็นผลมาจากการเรียกร้องสิทธิ์โดยตรงและโดยอ้อมที่สัมพันธ์กับการละเมิดหรือการละเมิดที่ถูกละเมิด สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สามใด ๆ อันมีเหตุมาจากการใช้, การจัดทำ, การจำหน่าย หรือการแยกย่อยสิทธิ์การใช้งานในผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการของผู้ค้าซึ่งอยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้:

- (a) DN ต้องแจ้งให้ผู้ค้าทราบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างไม่ล่าช้าเกินควรถึงข้อกล่าวหาใด ๆ ต่อการละเมิดพวกเขาหรือฝ่ายที่ได้รับการคุ้มครองอื่น ๆ
- (b) DN ต้องไม่ยอมรับการเข้าโดยไม่ได้การยินยอมก่อนล่วงหน้าจากผู้ค้า เว้นแต่ผู้ค้าไม่มีการดำเนินการใด ๆ ภายในระยะเวลาตามสมควรเมื่อมีการร้องขอดังกล่าวจาก DN
- (c) เมื่อร้องขอจากผู้ค้า DN ต้องอนุญาตให้ผู้ค้าดำเนินการและ/หรือยุติการเจรจาและการฟ้องร้องทั้งหมด และต้องให้ความช่วยเหลือทั้งหมดตามสมควรแก่ผู้ค้า ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นหรือเรียกคืนในการเจรจาและการฟ้องร้องจะชำระโดยผู้ค้า

15.3 หากในเวลาใดก็ตาม มีการฟ้องร้องการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สามเกิดขึ้น หรือผู้ค้าเห็นว่าแนวโน้มที่จะเกิดขึ้น ผู้ค้าต้องรับภาระค่าใช้จ่ายด้วยตนเองและดำเนินการเลือกของตน:

- a) ปรับแก้หรือเปลี่ยนแปลงแทนชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการนั้น เมื่อเห็นว่าจำเป็นต่อการหลีกเลี่ยงการละเมิด การเปลี่ยนแปลงแทนใด ๆ ต้องเสนอการดำเนินการที่เท่าเทียมกัน และไม่ละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สามใด ๆ หรือ
- b) จัดหาให้ได้ว่าซึ่งสิทธิสำหรับ DN เพื่อให้ใช้ผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการต่อไป

**16 การชดเชย**

ผู้ค้าต้องชดเชยให้แก่ DN และให้ DN ได้รับการชดเชยจากการสูญเสีย, มูลค่า, การเรียกร้องสิทธิ์, การร้องขอ, รางวัลและค่าใช้จ่ายโดยอิงตามการเรียกร้องสิทธิ์ที่สัมพันธ์กับสิ่งต่าง ๆ ต่อไปนี้:

- (a) การฉ้อฉล การประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรง หรือการประพฤติมิชอบโดยเจตนาของผู้ค้าหรือตัวแทน
- (b) การเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ ของบุคคลที่สามต่อ DN สำหรับจำนวนหนี้ที่ก่อโดยผู้ค้าทั้งหมดหรือบางส่วน หรือมีหนี้หนี้ที่ผู้ค้าเป็นผู้รับผิดชอบ
- (c) การเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ ของบุคคลที่สามที่เกิดขึ้นจากหรือเชื่อมโยงกับการละเมิดของคู่ค้าต่อผู้ค้าภายใต้ข้อ 9 (การประกัน), ข้อ 13 (การรักษาความลับ) หรือข้อ 14 (การคุ้มครองข้อมูล)
- (d) การเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ โดยผู้รับเหมาะช่วงของผู้ค้าที่เกิดขึ้นจากการที่ผู้ค้าละเมิดหรือฝ่าฝืนต่อการเตรียมการของผู้รับเหมาะช่วงของผู้ค้า

**17 ความรับผิด**

17.1 ผู้ค้าต้องรับผิดชอบต่อการละเมิดใด ๆ ต่อข้อกำหนดของข้อตกลงฉบับนี้โดยผู้รับเหมาะ, พนักงาน, ผู้แทนหรือตัวแทนของตน

17.2 เท่าที่กฎหมายที่ใช้บังคับอนุญาตสูงสุด ความรับผิดโดยรวมของ DN (ซึ่งรวมถึงค่าธรรมเนียมความที่จ่ายตอบแทนภายใต้ข้อตกลง) ต่อผู้ค้าสำหรับการเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ โดยผู้ค้าหรือฝ่ายที่สามใด ๆ ภายใต้ข้อตกลงจะถูกจำกัดไว้ที่ค่าธรรมเนียมที่ชำระโดย DN สำหรับสิบสอง (12) เดือนก่อนหน้า โดยหากเหตุการณ์ดังกล่าวก่อให้เกิดความรับผิดในระหว่างสิบสองเดือนแรกภายหลังจากวันที่มีผลบังคับใช้

ความรับผิดจะถูกจำกัดจำนวนเท่ากับค่าใช้จ่ายโดยรวมที่จะต้องชำระให้กับผู้ค้าตามข้อตกลงฉบับนี้สำหรับการดำเนินงานที่เหมาะสมระหว่างช่วงระยะเวลาสิบสองเดือนดังกล่าว

17.3 โดยไม่คำนึงถึงสิ่งใดที่ตรงกันข้ามในข้อตกลงฉบับนี้ ภายใต้สถานการณ์ใด ๆ DN จะไม่รับผิดชอบผู้ให้บริการสำหรับการสูญเสียกำไร, ผลที่สืบเนื่องตามมา, ความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยบังเอิญ, พิเศษ, เป็นการลงโทษ หรือความเสียหายโดยอ้อมที่เกิดขึ้นจากหรือสัมพันธ์กับข้อตกลงฉบับนี้ หรือธุรกรรมต่าง ๆ ที่มีการพิจารณาหลังจากนี้ แม้ว่า DN ได้รับการบอกกล่าวแล้วถึงความเสียหายดังกล่าว

**17.4**

โดยไม่จำกัดขอบเขตของการอาจก่อให้เกิดความเสียหายโดยตรงภายใต้กฎหมายที่เกี่ยวข้อง สิ่งต่อไปนี้จะได้รับการพิจารณาว่าเป็นความเสียหายโดยตรงและไม่ถือว่าเป็นความเสียหายที่ตามมาในภายหลัง ในขอบเขตที่เป็นผลโดยตรงและใกล้เคียงจากความล้มเหลวของผู้ค้าในการปฏิบัติตามข้อผูกพันตามข้อตกลงฉบับนี้ (i) ค่าใช้จ่ายภายนอกในการสร้างใหม่หรือโหลดใหม่ข้อมูลของ DN ใด ๆ ที่สูญหายหรือเสียหาย (ii) ค่าใช้จ่ายภายนอกในการใช้วิธีแก้ปัญหาชั่วคราวในแง่ของความล้มเหลวภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ (iii) ค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนแปลงแทนอุปกรณ์ที่สูญหายหรือเสียหาย และซอฟต์แวร์หรือวัสดุ และ (iv) มูลค่าและค่าใช้จ่ายภายนอกที่เกิดขึ้นเพื่อจัดหาซึ่งผลิตภัณฑ์ สิ่งส่งมอบ และ/หรือบริการจากแหล่งทางเลือก

**17.5**

ไม่มีสิ่งใดในส่วนนี้ที่จะถูกตีความว่าเป็นการจำกัดหรือปรับเปลี่ยนการแก้ไขความเสียหายตามข้อกำหนดทางกฎหมาย ภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้หรือข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้

**18 เหตุสุดวิสัย**

ไม่มีฝ่ายใดที่ควรรับผิดชอบสำหรับความล้มเหลวในการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ หากความล้มเหลวดังกล่าวเป็นผลมาจากสถานการณ์ที่อยู่เหนือการควบคุมตามสมควรและเกิดขึ้นโดยปราศจากความผิดหรือความประมาท ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง น้ำท่วม, แผ่นดินไหว และภัยธรรมชาติอื่น ๆ, สงคราม, การจลาจล, การกระทำของผู้ก่อการร้าย, การกระทำของรัฐบาลหรือหน่วยงานภาครัฐ, การก่อความไม่สงบ, ความวุ่นวายเกี่ยวกับพลเมือง, เพลิงไหม้, การระเบิด, การประท้วง, การปิดกิจการโดยเจ้าของกิจการเมื่อเกิดการประท้วงและการดำเนินการทางอุตสาหกรรม ("เหตุสุดวิสัย") โดยฝ่ายที่ไม่สามารถดำเนินการได้ต้องแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร โดยระบุถึงสิ่งใดที่ก่อให้เกิดเหตุสุดวิสัย พร้อมกันหลักฐานที่สามารถมอบให้ได้ตามสมควร และระบุถึงช่วงเวลาโดยประมาณที่การป้องกันนั้นจะดำเนินต่อไป

**19 จรรยาบรรณ**

ผู้ค้าต้องคอยตรวจการและปฏิบัติตามจรรยาบรรณผู้จัดหาของ DN และต้องผูกมัดผู้รับเหมาะช่วงของตนให้ปฏิบัติตามนี้ จะจัดให้มีข้อมูลด้วยจรรยาบรรณผู้จัดหาบนเว็บไซต์ที่: [www.dieboldnixdorf.com](http://www.dieboldnixdorf.com) การไม่ปฏิบัติตามจรรยาบรรณผู้จัดหาถือว่าเป็นการละเมิดสาระสำคัญของข้อตกลงฉบับนี้ ซึ่งเป็นภาระให้สิทธิ์แก่ DN ในการยุติข้อตกลงทั้งหมดหรือบางส่วน

**20 การประกันภัย**

ผู้ค้าต้องรักษาการประกันภัยที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ซึ่งรวมถึงการประกันภัยความรับผิดจากผลิตภัณฑ์ที่รับประกันโดยบริษัทประกันภัยที่มีชื่อเสียงในจำนวนที่เพียงพอต่อการคุ้มครองการเรียกร้องสิทธิ์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจากหรือเชื่อมโยงกับคำสั่งซื้อที่ส่งหรือผลิตภัณฑ์และบริการที่จัดหาโดย DN

**21 RoHS/REACH/WEEE**

21.1 ผู้ค้ารับทราบว่า การขายหรือใช้งานผลิตภัณฑ์ในบางประเทศอาจอยู่ภายใต้บังคับแห่ง Directive 2011/65/EU ของรัฐสภายุโรปและสภาเมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2011 ว่าด้วยการจำกัดการใช้สารที่เป็นอันตรายบางประเภทในผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (RoHS-II) และ Directive 2012/19/EC ของรัฐสภายุโรปและสภาเมื่อวันที่ 27 มกราคม 2013 ว่าด้วยซากเครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และการขนถ่ายตามลำดับตามกฎหมายของประเทศ

21.2 ดังนั้น ผู้ค้าต้องทำใ้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ที่จัดหาให้กับ DN (ซึ่งรวมถึงเครื่องใช้ไฟฟ้าอะไหล่ ส่วนประกอบหรือองค์ประกอบ) ไม่ได้ประกอบด้วยจำนวนที่มากกว่าสารที่เป็นอันตรายตามที่ระบุไว้ใน Directive 2011/65/EC เมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2011 (RoHS-II) และกฎหมายของประเทศตามลำดับ

**21.3**

ผู้ค้าต้องทำใ้แน่ใจว่ามีการติดฉลากกำกับบนผลิตภัณฑ์ด้วยเครื่องหมายการรับรองมาตรฐาน CE และมาพร้อมกันในรับรอง EU Declaration of Conformity

21.4 ด้วยคำนี้ถึง EU Regulation 2006/1907 "REACH" ผู้ค้าต้องปฏิบัติตามภาระผูกพันทั้งหมดที่กำหนดไว้ในข้อตกลงด้านความรับผิดชอบทางสิ่งแวดล้อมที่แตกต่างกัน

**21.5**

ในเรื่อง สินค้าอันตราย/สารเคมีที่เป็นอันตราย เอกสารประกอบต่อไปนี้ จะได้รับการอัปเดตอย่างน้อยทุกสองปี และจะได้รับการจัดทำเพื่อให้ DN พร้อมใช้งานเมื่อมีการร้องขอ:



(a) สำหรับแบตเตอรี่หรือเซลล์ที่นอกเหนือจากแบตเตอรี่ลิเทียมหรือเซลล์

- (i) (Material) Safety Data Sheet (MSDS)
- (ii) Technical Data Sheet (TDS)

(b) สำหรับแบตเตอรี่ลิเทียมหรือเซลล์โดยเฉพาะ:

- (i) UN 38.3 Test Summary Report (TSR)
- (ii) Technical Data Sheet (TDS)

(c) ผลิตภัณฑ์อื่น (ยกเว้นแบตเตอรี่) ที่อยู่ภายใต้กฎระเบียบทางกฎหมายเกี่ยวกับสินค้าอันตราย (เช่น ไซคแก๊ส (Gas Spring), แก๊สกระป๋อง, เชื้อประทุ):

- (i) (Material) Safety Data Sheet (MSDS)
- (ii) Technical Data Sheet (TDS)

(d) สำหรับสารเคมีที่เป็นอันตราย (สาร, ส่วนผสมของสาร):

- (i) Safety Data Sheet (MSDS)

**22 อะไหล่และบริการ**

22.1 ผู้ค้าจะรักษาผลิตภัณฑ์ที่จัดส่งและให้ DN เข้าถึงเวอร์ชันที่ปรับปรุงแล้วเป็นเวลาอย่างน้อยสอง (2) ปี จากการจัดส่งผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องล่าสุด การบำรุงรักษาที่ต่อมารวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การปรับปรุงข้อผิดพลาดของโปรแกรม การปรับเปลี่ยนฟังก์ชันการทำงานและการเพิ่มเติมฟังก์ชันใหม่

22.2 ผู้ค้าตกลงที่จะดำเนินการจัดส่งผลิตภัณฑ์และบริการต่อไปเป็นเวลาอย่างน้อยห้า (5) ปี เริ่มต้นด้วยวันที่มีการจัดส่งครั้งแรก

**23 การมอบหมาย**

ผู้ค้าจะไม่มอบหมายผลประโยชน์ของตนทั้งหมดหรือส่วนใด ๆ ภายใต้อัตราค่าและ/หรือข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ระหว่างทั้งสองฝ่ายโดยไม่ได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก DN ก่อน

**24 การโฆษณา**

ไม่มีการโฆษณาหรือการประชาสัมพันธ์สู่สาธารณะชนที่มีหรือประกอบด้วยการอ้างถึงใด ๆ ถึง DN ที่ทำโดยผู้ค้าโดยไม่ได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก DN ก่อน

**25 ความแตกแยก**

หากการกำหนดใดของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ถูกพบว่าไม่ถูกต้อง, ทำให้เป็นโมฆะได้, ไม่สามารถบังคับใช้ได้หรือขัดต่อกฎหมาย การกำหนดนั้นจะถูกเพิกเฉยในการกระทำหรือการตีความของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ การกำหนดนั้นจะถูกแทนที่โดยการกำหนดที่ถูกต้องและบังคับใช้ได้ ที่สะท้อนอย่างใกล้ชิดถึงเจตนาและจุดประสงค์ของข้อกำหนดเดิมเท่าที่ให้การอนุญาตตามกฎหมาย โดยส่วนที่เหลือของข้อกำหนดและเงื่อนไขยังคงมีผลบังคับใช้

**26 การละเมิดสิทธิ์**

ความล้มเหลวโดย DN ในการบังคับใช้การกำหนดของข้อกำหนดและเงื่อนไขใด ๆ และ/หรือข้อตกลงระหว่างทั้งสองฝ่ายจะไม่ได้รับการพิจารณาว่าเป็นการละเมิดสิทธิ์ในการกำหนดดังกล่าวหรือสิทธิ์

**27 การปฏิบัติตาม**

27.1 ผู้ค้าให้การตกลง, แสดงให้เห็นว่า, สัญญา และให้การประกันว่าผู้ค้าและผู้อื่นที่ดำเนินการภายใต้ทิศทาง, อำนาจ, หรือการควบคุม ซึ่งรวมถึงบุคลากร, บริษัทในเครือ และบุคคลที่สาม ("ตัวแทนของผู้ค้า") จะปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการนำเข้า/ส่งออก, การต่อต้านการผูกขาด, การป้องกันและปราบปรามการฟอกเงิน, การต่อต้านการติดสินบน และการต่อต้านการคอร์รัปชัน อาทิ กฎหมายต่อต้านการทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐฯ (U.S. Foreign Corrupt Practices Act) และกฎหมายต่อต้านการให้สินบนของสหราชอาณาจักร (UK Bribery Act) นอกเหนือจากนี้ ผู้ค้าและผู้แทนของผู้ค้าจะไม่ทำ, นำเสนอ หรือเรียกร้องการชำระเงินอันไม่สมควร เพื่อการแลกเปลี่ยนทางธุรกิจหรืออนุญาตให้ทำการชำระเงิน นำเสนอ หรือเรียกร้องผ่านทางบุคคลที่สาม

27.2 ในกรณีที่เกิดการละเมิดหรือสงสัยว่าเกิดการละเมิดใด ๆ ของส่วนนี้ หรือจรรยาบรรณผู้จัดหาโดยผู้ค้าหรือผู้แทนของผู้ค้า ทางผู้ค้าจะแจ้งให้ DN ทราบอย่างรวดเร็วถึงการละเมิดหรือการละเมิดที่ต้องสงสัย

27.3 ผู้ค้าหรือผู้แทนของผู้ค้าให้การตกลง, สัญญา, แสดงว่า และประกันว่าจะปฏิบัติตามกฎหมาย, ระเบียบข้อบังคับ, สัญญาระหว่างประเทศ และข้อกำหนดอื่น ๆ ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการขาย, การจัดส่ง, การนำเข้า, การส่งออก และการส่งออกซ้ำผลิตภัณฑ์หรือบริการใด ๆ ที่จัดเตรียมภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้กับประเทศใด ๆ ที่อาจต้องใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับว่าด้วยการค้าของสหรัฐอเมริกา (โดยรวมคือ "กฎหมายการค้า") กฎหมายดังกล่าวอาจห้ามการโอนย้ายผลิตภัณฑ์ไปยังประเทศ, องค์กร หรือบุคคล ซึ่งในปัจจุบันรวมถึง คิวบา, อิหร่าน, ซีเรีย, สาธารณรัฐโครเอเชีย และเกาหลีเหนือ และบุคคลที่ปรากฏชื่อนามใน EAR Denied Parties or Entity หรือใน OFAC Specially Designated Nationals and Blocked Persons หรือ Foreign Sanctions Evaders หรือ Sectoral Sanctions Identification หรือสำหรับการใช้งานที่สัมพันธ์กับการแพร่กระจาย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ผู้ค้าควรศึกษาจากเว็บไซต์ BIS (<http://www.bis.doc.gov>) และ OFAC (<http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx>)

27.4 ผู้ค้ายังให้การตกลง, สัญญา, แสดงว่า, และประกันว่า:

- (a) ผู้ค้าและองค์กรที่เกี่ยวข้องของทั้งหลายอยู่ในสถานะที่ดีในทุกเขตอำนาจศาลที่รวมเข้าด้วยกัน, ดำเนินธุรกิจ และ/หรือแสวงหาแนวทางดำเนินธุรกิจตามที่บังคับโดยกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
- (b) ผู้ค้าจะดำเนินการสอบสวนธุรกิจเพื่อต่อต้านการคอร์รัปชันตามสมควรกับบุคคลที่สาม ก่อนที่จะนำมาเข้าร่วมในข้อตกลง และ/หรือข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ และจะจัดหาให้ได้มาซึ่งการประกันตามสมควรอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรจากบุคคลที่สาม ที่แสดงถึงความเข้าใจและตกลงที่จะปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชันทั้งหมดที่เกี่ยวข้องและนโยบายดีโบลด์ นิกซ์ดอร์ฟ (Diebold Nixdorf) และแสดงว่าบุคคลที่สามมีนโยบาย, แนวทางปฏิบัติ และการควบคุมที่เพียงพออยู่พร้อม เพื่อให้แน่ใจได้ถึงการปฏิบัติตามดังกล่าว

27.5 ผู้ค้าจะให้การรับผิดชอบเพียงผู้เดียวต่อการปฏิบัติตามส่วนนี้ และจะจ่ายชดเชยและชดเชยค่า DN จากการแทรกแซง, ค่าปรับ, การจับกุม หรือการดำเนินการของรัฐบาลอื่นใด ๆ และทั้งหมด อันเป็นผลมาจากความล้มเหลวในการปฏิบัติตามส่วนนี้โดยผู้ค้าหรือผู้แทนของผู้ค้า

**28 กฎหมายที่เกี่ยวข้องและเขตอำนาจศาล**

ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้และคำสั่งทั้งหมดที่ดำเนินการภายใต้ขอบเขตจะได้รับการกำกับโดยกฎหมายของประเทศที่ DN พานัก โดยปราศจากการอ้างถึงความขัดแย้งของหลักการทางกฎหมาย เงื่อนไขการส่งมอบสินค้า (Incoterms) 2010 จะได้รับการนำมาใช้อธิบายสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสัญญาซื้อขายสินค้าระหว่างประเทศ (The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) ปี 1980 จะไม่มีการนำมาใช้ เว้นแต่ตกลงไว้เป็นอย่างอื่น ทั้งสองฝ่ายตกลงส่งข้อโต้แย้งทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากหรือเชื่อมโยงกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ และคำสั่งทั้งหมดที่กระทำให้กับศาลที่มีขอบเขตในการตัดสินคดีทั่วไปของประเทศที่ DN พานักอยู่

**29 ค่าธรรมเนียมความ**

ในค่าธรรมเนียมหรือการดำเนินการเพื่อบังคับใช้ข้อกำหนด เงื่อนไข หรือพันธสัญญาใดในที่นี่ หรือเพื่อกู้คืนความเสียหายที่เกิดจากการละเมิดใด ๆ ต่อสัญญาฉบับนี้ ผู้ค้าจะจ่ายค่าธรรมเนียมความเสียหายให้กับ DN อย่างสมเหตุสมผล และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ทั้งหมดซึ่งอาจเกิดขึ้นโดย DN สำหรับค่าธรรมเนียมหรือการกระทำใด ๆ และสำหรับการทบทวนในเรื่องนั้นและการอุทธรณ์จากเหตุนี้ในกรณีที่ DN เป็นคู่ความผู้ชนะคดี

**30 สิทธิของบุคคลที่สาม**

บุคคลผู้ที่ไม่ใช่ฝ่ายที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ไม่มีสิทธิภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ในการบังคับใช้ข้อกำหนดและเงื่อนไขใด ๆ เหล่านี้

**31 การแก้ไขความเสียหาย**

สิทธิและการแก้ไขความเสียหายใด ๆ ภายใต้อัตราค่าและเงื่อนไขเหล่านี้เป็นแบบบริษัชนับไม่จำกัดแต่เพียงผู้เดียว และเพิ่มเติมจากสิทธิอื่นและการแก้ไขความเสียหายอื่นใด ๆ ที่มีตามที่กฎหมายกำหนด

**32 การตีความ**

คำบรรยายและข้อความส่วนหัวที่ใช้ในข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เป็นไปเพื่อความสะดวกของทั้งสองฝ่ายแต่เพียงประการเดียว และจะไม่ถูกใช้ในการตีความของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ แต่ละฝ่ายได้อ่านและให้การตกลงต่อภาษาเฉพาะของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ โดยไม่มีความขัดแย้ง, คลุมเครือ หรือการตีความที่เคลือบแคลงใจที่จะถูกตีความขัดกับผู้ร่าง